

# LES BRETONS DE SAINT-DENIS

Bulletin interne de l'Amicale des Bretons de Saint-Denis  
octobre-novembre 2013 - n° 50

## Après deux mois chargés c'est la fête en novembre

Les mois de septembre et octobre ont été riches en activités qui nous ont permis de rencontrer beaucoup de monde et de recruter de nouveaux adhérents.

La reprise d'activité de notre atelier de danses bretonnes le mercredi, la reprise des cours de langue bretonne le samedi sont maintenant bien engagés.

Nous avons participé au forum des associations sportives au Palais des Sports puis à la Fête du quartier Sémard avant la Fête de Saint-Denis.

Avec les autres amicales de l'Union des Sociétés Bretonnes, nous avons animé un stand à la Fête de l'Humanité avec la participation des pêcheurs d'huîtres du Morbihan. Nous avons également participé au Congrès annuel de l'Union.

Fin septembre il a fallu faire les comptes : 162 adhérents cette année ... beau résultat à poursuivre par la remise rapide des cartes 2014

aux adhérents de cette année et la recherche de nouveaux adhérents pour 2014.

Le 16 octobre, nous avons rendu un dernier hommage à Alain Le Gall (voir p. 3).

En novembre, notre Fest Noz et un nouvel après-midi "Bretagne et Cinéma" à l'écran (voir page 2). Nous avons réservé 20 places pour la "Nuit de la Bretagne" à Bercy (59€) le 18 janvier 2014. Si vous êtes intéressés n'attendez pas.

En décembre nous sommes sollicités pour animer (crêpes et danses) la remise des colis du CCAS pour les retraités de la Plaine et de Pleyel.

N'hésitez pas à parler de l'Amicale autour de vous, à présenter ses activités, aux bretons ou descendants de bretons de votre connaissance et à tous les amoureux de la Bretagne, qu'ils soient Bretons ou non. C'est tous ensemble que nous ferons progresser l'Amicale pour pouvoir développer de nouvelles activités.

Gérard

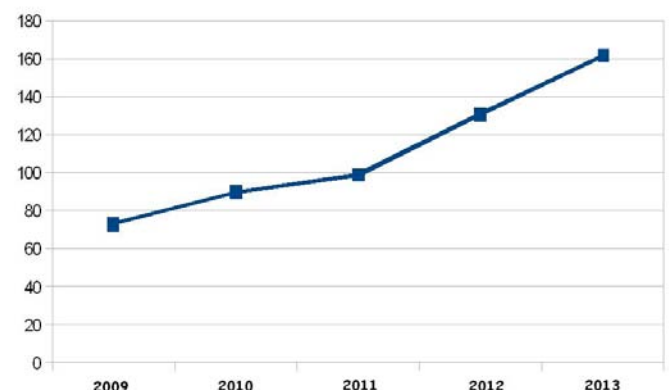
## La carte 2014 de l'Amicale est arrivée.

L'année va du 1er octobre au 30 septembre.

Il est bien sûr possible d'attendre la date anniversaire de votre adhésion ... mais nous vous invitons à ne pas attendre et à régler dès que possible votre cotisation 2014 et à vous abonner à "Bretagne-Ile de France" : 30 € par an soit 2,50 € par mois ...



## L'évolution du nombre d'adhérents;



Fest-noz, salle de la Légion d'Honneur, le samedi 16 novembre.

C'est le samedi 16 novembre qu'aura lieu entre 21h et 2h, notre fest-noz. La salle sera ouverte dès 20h et on pourra dîner sur place des galettes, des crêpes et boire un verre de cidre ou une bière bretonne.

Nous avons choisi des groupes assez divers pour que tout le monde y trouve son compte :

des sonneurs : Francis et Jean-Luc  
des chanteuses de Kan ha Diskan : Stéphanie et Patricia du groupe Yer Mat.

des groupes : Skod qui viendra présenter son premier CD "Dañs an noz" et le groupe des chemises à fleurs : Trenk.

On peut y venir bien sûr pour danser, ou simplement pour écouter de la bonne musique en dégustant une crêpe.

Alors parlez-en autour de vous, faites de la publicité. Des affichettes sont disponibles pour déposer chez les commerçants. N'hésitez pas à en demander.

---

Cinéma à l'Ecran, 2e séance "Bretagne et Cinéma", le samedi 30 novembre.

C'est le samedi 30 novembre que se déroulera notre second après-midi cinéma sous le titre : « Goémon et langoustes : deux piliers (bretons) du Septième Art »

Tois films sont au programme :

1) « Goémons », de Yannick Bellon, 1947, 28 mn. Ce film obtint en 1948 le grand prix du documentaire au festival de Venise.

A travers la vie des habitants d'une ferme située sur l'île de Béniguet, au large de la pointe du Finistère, vivent un couple avec une petite fille et huit ouvriers agricoles engagés à l'année pour récolter le goémon noir, riche en iode. Le film reconstitue la chaîne du travail de la récolte au brûlage puis au « piffronage » qui transforme les algues en pain de soude d'où sera extraite l'iode revendue à bon prix.

2) « Au large du désert », d'Henri Fabiani, 1962, 18 mn.

La pêche à la langouste à bord du « Rubis », bateau breton, immatriculé à Camaret, navigant au large des côtes mauritaniennes. Le cinéaste Henri Fabiani, membre du Groupe des trente, pointe déjà le déclin d'une certaine pêche comme la raréfaction des ressources, tout en laissant une belle liberté créatrice à son

opérateur, André Dumaître.

« Au large du désert » se situe ainsi dans la belle lignée des films sur la pêche, tout en rompant avec les clichés d'un métier soi-disant immuable.

3) « A bord du Claire-Jeanne », d'Emmanuelle Pencalet 2011, 44 mn.

Jean Pencalet est né en 1931, à Douarnenez, dans une famille de marins pêcheurs.

Il prend la mer à 14 ans et s'exerce à toutes les pêches pratiquées dans ce port : sardine, thon, langoustine rose. Il effectue sa première campagne en Mauritanie, et en tant que patron en 1961, sur l'Astaté.

Il prend le commandement du « Claire-Jeanne », un des cinq langoustiers de l'armement France Langouste, en 1973. C'est lors d'une escale à Las Palmas qu'il achète, cette année là, sa caméra Super 8 pour filmer sa vie de travail à bord.

Emmanuelle Pencalet, l'une des filles de Jean est monteuse dans le cinéma. Elle réalise avec « A bord du Claire-Jeanne » son premier film pour le Port-Musée de Douarnenez.

Emmanuelle Pencalet, la réalisatrice, sera présente.

---

la nuit de la Bretagne, à bercy, le samedi 18 janvier 2014, 20h-23h.

Début 2014, la Nuit de Bretagne revient sur scène !

Ce concert exceptionnel réunit un plateau artistique d'une grande richesse qui mettra en scène les Champions de l'année, plusieurs groupes et 150 artistes pendant près de 3h00.

Un voyage au cœur de la Bretagne entre tradition et modernité.

L'Amicale a réservé 20 places très bien placées : 59 € la place. Si vous êtes intéressés contactez-nous rapidement.





# Émouvante cérémonie en hommage à Alain Le Gall



Une partie des présents.

Nous nous sommes retrouvés à une trentaine de l'Amicale de Saint-Denis, ce mercredi 16 octobre, avec la famille d'Alain et Annick pour un dernier hommage à Alain. Le bureau de l'Amicale de Montreuil dont Jean-Louis, le frère d'Alain est président était également présent. Présents aussi les représentants de l'ARAC avec leurs drapeaux.

Notre Maire, Didier Paillard, également membre de l'Amicale était là ainsi que Stéphane Peu. Patrick Braouezec, retenu à Plaine Commune, s'est excusé.

La cérémonie a débuté par le poème d'Aragon chanté par Jean Ferrat "Que serais-je sans toi ?" et s'est terminé par la chanson de Louis Capart "St Denis à l'ombre des cheminées". Cette chanson avait été choisie par Annick, car Louis Capart qui était un chanteur de Saint-Denis et qui maintenant est réparti vivre sur l'île de Sein était un ami d'Alain.



Pendant l'allocation de Didier Paillard.

## St Denis à l'Ombre des Cheminées

Le soleil quand il peut se lever sur ma ville  
Éclaire d'un rayon timide les toits des maisons  
Mais c'est le plus souvent la grisaille du Temps  
Qui donne des couleurs à ma cité de travailleurs.

Une ville dressée dans l'ombre de ses cheminées  
Comme un château plein de créneaux démesurés  
Dans notre citadelle on a placé pour sentinelles  
Des hauts fourneaux des châteaux d'eau sur les tourelles.

S'il est un coin de France, un rendez-vous  
d'errance  
Comme un point de repère à l'existence en  
bandoulière  
C'est mon village gris qui aurait trop grandi  
Ma ville d'émigrants de l'Hiver du Soleil Levant.

Perdu le Beau Langage on était venu sans bagage  
De Basse-Terre ou de la Mer en plein orage  
Forts de nos espérances on venait tenter notre  
chance  
Loin des amis, loin du pays de notre enfance.

Rien qui fasse rêver comme un conte de fées  
Sans jamais décevoir sinon de changer notre  
Histoire  
Le sentier n'est pas long de l'usine aux maisons  
La route buissonnière tente nos âmes prisonnières.

Perdus nos chants d'amour on ne peut pas vivre  
toujours  
Comme au Pays qui nous oublie de jour en jour  
Dans cette Transhumance en conjuguant nos  
différences  
Notre couleur et notre cœur ont ressemblance

Que de tristes dimanches au fond des cités  
blanches  
Qu'un soleil de printemps n'éclaire que de temps  
en temps  
Et ces arbres plantés sur une herbe rasée  
Ne porteront jamais le souvenir de nos forêts.

Perdu notre chemin on ne sait vraiment plus très  
bien  
De quel côté vont se lever tous nos matins  
Alors en attendant la Ville sur les imprudents  
S'est refermée de tous côtés tout doucement.

# Chaque mois : BRETAGNE - ILE DE FRANCE

Le numéro d'octobre est arrivé chez les abonnés ...

abonnement au journal : 30 € par an (35 € pour un abonnement de soutien)\*.

Les non-abonnés peuvent se procurer ce numéro, le dimanche matin, au local, contre 2,50 €

\* Nous rappelons que l'adhésion simple à l'Amicale avec abonnement est de 30 € et l'adhésion d'un couple avec abonnement est de 40 €.

## Dans le numéro d'octobre

- Les paysans bretons et les salariés de l'agro-alimentaire dans l'attente de décisions assurant l'avenir.
- Saint-Jean-du-Doigt n'a pas oublié Tanguy-Prigent
- Personnages de la Bretagne historique : Jean-Louis Pindy, l'homme qui mit le feu à l'Hôtel de Ville de Paris.
- Au stand de "Bretagne-Ile de France" à la fête de l'Humanité".
- La musique bretonne au cinéma "Avec Dédé".
- les cours de Breton et de Gallo
- Les nouvelles des amicales
- Les brèves de nos 5 départements.
- Les livres que nous avons lus.
- La recette d'Alain Paton : "Rouelle de porc au cidre".

Pour faire connaissance avec "Bretagne-Ile de France", n'hésitez pas à demander un numéro gratuit.



Les coordonnées de  
l'Amicale

### Adresse postale :

2 place Paul Langevin,  
93200-Saint-Denis  
permanence tous les  
dimanches matin : 10h à 12h.

vous pouvez aussi nous  
joindre

### par téléphone :

en cours, l'ancien numéro  
n'est plus en service.

### ou par internet :

[amicale@bretons-st-denis.fr](mailto:amicale@bretons-st-denis.fr)

Toutes les informations sur :  
[www.bretons-st-denis.fr](http://www.bretons-st-denis.fr)

En scannant ce code avec votre  
téléphone vous accédez directement à  
notre site.

